



**NEWS COMPILATION ECLAIRER ILLUMINARE LIGHT UP**

**STUDIO-BEAM.COM**

● La collection de lampes Slims, créée par Studio Beam, agence basée à Tel Aviv fondée par les designers Oded Sapir, Oz Ohayon et Maayan Edwy spécialisés dans la conception d'appareils d'éclairage de haut niveau, se compose d'un filet en argent coupé au laser, soudé à la main et peint aux poudres colorées. Pour créer ces objets éthers et précieux, les concepteurs se sont inspirés de la tradition du langage industriel à travers une structure essentielle et minimaliste qui combine art, technologie et design.

● La collezione di lampade Slims, creata da Studio Beam, studio con sede a Tel Aviv fondato dai designer Oded Sapir, Oz Ohayon e Maayan Edwy specializzati nella progettazione di apparecchi di illuminazione di alto livello, sono costituite da un reticolo in argento tagliato al laser, saldato a mano e verniciato con polveri colorate. Per creare questi oggetti eterei e preziosi, i progettisti si sono ispirati alla tradizione del linguaggio industriale attraverso una struttura essenziale e minimalista che coniuga arte, tecnologia e design.



● The Slims lamp collection designed by Studio Beam, a firm based in Tel Aviv and founded by the designers Oded Sapir, Oz Ohayon and Maayan Edwy, specialists in designing top quality lighting appliances, consists of a hand-welded laser-cut silver frame painted with coloured powders. The designers drew inspiration from industrial tradition in designing these multifarious objects of great value, working around a simple, minimalist structure that brings together arts, technology and design.

**LEC.FR**

● LEC a accompagné le projet d'éclairage du nouveau boulevard de la Seille à Metz, signé par Pierre Nègre - l'Atelier Lumière, en concevant 95 couronnes sur-mesure dressées sur 19 mâts hautes de 16 mètres. Réalisées en acier inoxydable, ces couronnes sont équipées d'un bloc lumineux central de 40 LED en quadrichromie. L'éclairage uniforme à 360° met en scène la couronne périphérique proposant 4 effets, le point chaud central des sources, la couronne intérieure, la diffusion sur la couronne extérieure et la réflexion sur le mât.

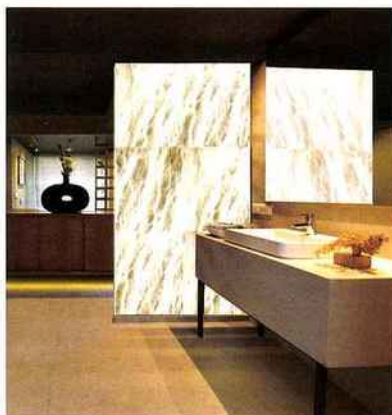
● LEC ha accompagnato il progetto di illuminazione del nuovo boulevard de la Seille a Metz, firmato da Pierre Nègre - l'Atelier Lumière, progettando 95 corone luminose su misura innalzate su 19 aste di 16 metri. Realizzate in acciaio inossidabile, queste corone sono corredate di un blocco luminoso centrale di 40 LED in quadrichromia. L'illuminazione uniforme a 360° mette in luce la corona periferica creando 4 effetti, il punto caldo centrale delle sorgenti, la corona interna, la diffusione sulla corona esterna e il riflesso sull'asta.



● LEC collaborated on the lighting project for the new Boulevard de la Seille in Metz designed by Pierre Nègre - l'Atelier Lumière, creating 95 customised lighting crowns mounted on 19 masts measuring 16 m in height. Made of stainless steel, these crowns are fitted with a luminous central block of 40 four-coloured LEDs. 360° uniform lighting focuses on the peripheral crown creating four different effects, the warm central light source, the internal crown, diffusion right across the external crown, and reflections off the mast.

**ATELIER-ALAIN-ELLOUZ.COM**

● Nouveau concept breveté par l'Atelier Alain Ellouz, SOLO est un panneau "tout en un" réunissant la beauté de la plaque d'albâtre translucide, un rétro-éclairage uniforme par la diffusion d'une douce lumière LED et le support en un seul objet de faible épaisseur (3 cm). Réalisables sur-mesure dans toutes dimensions jusqu'à 1 m<sup>2</sup>, les panneaux SOLO recomposent ou subliment les espaces, telle une partita. Les murs ou cloisons lumineuses structurent l'architecture des lieux, les jeux de dalles rehaussent les sols, ou deviennent purs objets de décoration pour embellir une ambiance existante.



● Nuovo concetto brevettato da Atelier Alain Ellouz, SOLO è un pannello unico che coniuga in un solo oggetto di soli 3 cm di spessore la bellezza dell'alabastro translucido, una retroilluminazione uniforme diffusa da sorgenti LED e il supporto. Realizzabili su-misura in tutte le dimensioni fino a 1 m<sup>2</sup>, i pannelli SOLO organizzano o valorizzano lo spazio strutturando l'architettura, creando delle scenografiche pedane attraverso il gioco di pannelli luminosi, o divengono puri oggetti di decorazione per arricchire un ambiente esistente.

● SOLO, a new concept patented by Atelier Alain Ellouz, is a unique kind of panel that combines the beauty of translucent alabaster, uniform rear-lighting from LEDs, and proper support in just one single object measuring only 3 cm in width. SOLO panels, which can be custom-designed in all sizes up to 1 m<sup>2</sup>, help arrange or enhance space, structuring the architecture, creating visually striking platforms based on an interplay of luminous panels or turning into purely decorative objects embellishing an existing setting.

**SAINT-LOUIS.COM**



● A l'occasion de la rénovation de l'hôtel 5 étoiles Royal Evian, Saint-Louis a créé un lustre de 60 lumières spécialement pour ce lieu d'exception. Ce lustre de 3 mètres de haut, 1,75 mètres de diamètre et 300 kg illumine le hall d'entrée de l'hôtel. Un autre superbe lustre de 60 lumières et une large sélection de luminaires sont également au cœur du nouveau flagship de 120 m<sup>2</sup> que la célèbre cristallerie a inauguré en septembre dernier en plein centre de Hong Kong.

● In occasione della ristrutturazione dell'hotel 5 stelle Royal Evian, Saint-Louis ha realizzato un prezioso lampadario di 60 luci creato appositamente per questo luogo. Il lampadario, alto 3 metri, con un diametro di 1,75 metri e un peso di 300 kg, illumina scenograficamente l'entrata. Un altro magnifico lampadario di 60 luci e un'ampia selezione di lampade sono inoltre al centro del nuovo flagship di 120 m<sup>2</sup> inaugurato nel settembre scorso dalla famosa cristalleria nel centro di Hong Kong.

● To coincide with the modernising of the five-star Royal Evian Hotel, Saint-Louis designed a precious 60-light lamp custom-designed for the location. The lamp, which is 3 m tall with a diameter of 1.75 m and a weight of 300 kg, lights up the entrance in striking fashion. Another magnificent 60-light lamp and a wide selection of other lamps can also be seen in the new 120 m<sup>2</sup> flagship store that this famous glass/crystal manufacturer opened last September in the centre of Hong Kong.